

Porównanie tłumaczeń I Jana 2:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Mówiący, [że] w — świetle jest i — brata jego nienawidzący w — ciemności jest aż do teraz.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówiący w świetle być i brata jego nienawidzący w ciemności jest aż do teraz
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto mówi, że jest w Świetle,* a nienawidzi swojego brata, dotąd jest w ciemności.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówiący, w świetle (że jest), a brata jego nienawidzący, w ciemności jest aż do teraz.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówiący w świetle być i brata jego nienawidzący w ciemności jest aż do teraz

¹⁾ <x>690 1:7</x>

²⁾ <x>690 2:11</x>; <x>690 3:15</x>; <x>690 4:20</x>